

311

# 普天地頌揚上主

劉榮耀  
(1908-1986)

Allegretto



(重句) 普 天 地 頌 揚 上

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. Both are in the key of D major and 2/4 time. The lyrics '(重句) 普 天 地 頌 揚 上' are written below the vocal staff. The piano accompaniment features a steady bass line and chords that support the vocal melody.

主， 同 聲 讚 美 主。 (重句)

The second system of the musical score also consists of two staves: a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The lyrics '主， 同 聲 讚 美 主。 (重句)' are written below the vocal staff. The piano accompaniment continues with a consistent harmonic and rhythmic pattern, providing a solid foundation for the vocal line.

Recitativo legato



1 殷勤侍主歡樂滿胸懷，我走向上主前踴躍歡欣。  
(重句)

10

2 深認我主化育眾生靈，上主為我大父我為子民。  
(重句)

12

3 欽頌榮福應歸於父，歸於子及聖神萬世無窮。  
(重句)

14

Maestoso



(重句) 普 世 大 地！ 請 向 上 主 歡 呼， 要

興 高 彩 烈 地 事 奉 上 主， 走 到 上 主 面

前 應 該 歡 呼！

1 你們應該宣認 雅威是天主，

Musical score for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part starts at measure 13.

祂造成了我們，我們非祂莫屬，

Musical score for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part starts at measure 17.

是祂的人、是祂的草場上的羊。(重句)

Musical score for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part starts at measure 21.

2 高 唱 感 恩 歌 邁 向 祂 的 大 門，

吟 詠 讚 美 詩 進 入 祂 的 宮 殿，

向 祂 致 謝 並 讚 美 祂 的 聖 名。 (重句)

## 313

## 上主富於仁愛

Moderato

江克滿



(重句) 上 主 富 於 仁 愛 寬 恕。 (重句)

Cantillazione

1 我的心靈 請歌頌上主！ 我的五內 請讚美祂的聖名！

我的心靈 請歌頌上主！ 不要忘記 祂的一切恩寵。(重句)

2 祂赦免你 所有的罪行， 治愈你的 各種 疾 病；

祂救 你 脫離 死亡， 給你戴上 仁愛和慈悲的冠 冕。(重句)

3 上主富於 仁愛 寬恕， 極其悲憫 不輕易發 怒；



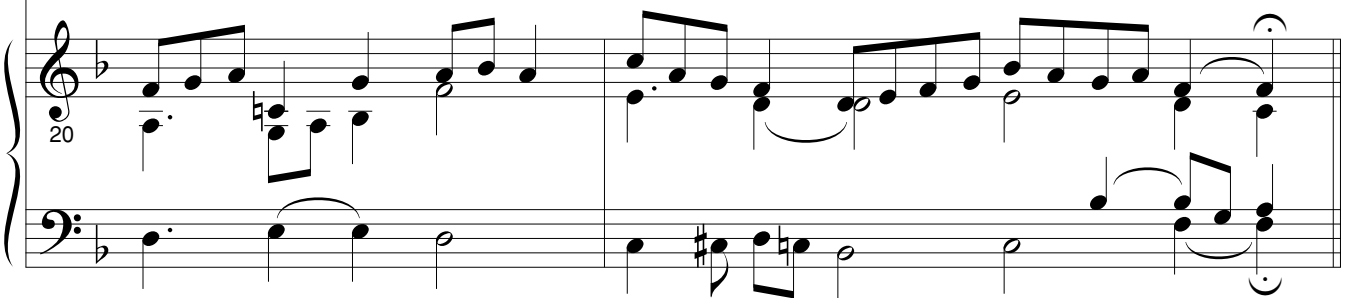
祂沒有按 我們的罪對待我們， 祂沒有照 我們的過犯報復我 們。(重句)



4 上主使罪 遠離 我們， 有如東方 距離西方那麼遠；



上主愛憐 敬畏祂的人， 有如父親 憐愛自 己的子 女。(重句)





Moderato con espressione



(重句) 上 主 富 於 仁 愛 寬 恕。 (重句)

Cantillazione

1 上 主 富 於 仁 愛 寬 恕， 極 其 慈 悲 遲 於 發 怒。

祂 沒 有 按 我 們 的 罪 惡 對 待 我 們， 也 沒 有 照 我 們 的 過 犯 報 復 我 們。  
(重句)

2 就 如 父 親 怎 樣 憐 愛 自 己 的 兒 女 們，

上 主 也 怎 樣 憐 愛 敬 畏 自 己 的 人 們。

祂 原 知 道 我 們 怎 樣 形 成， 也 記 得 我 們 不 過 是 灰 塵。  
(重句)

3 世 人 的 歲 月 與 青 草 無 異 ， 又 像 田 野 的 花

茂 盛 一 時 ， 只 要 輕 風 吹 過 ， 他 就 不 復 存 在 ，

沒 有 人 認 得 出 他 原 有 的 所 在 。 (重句)



4 但上主的慈愛 永遠臨於敬愛祂的人，祂的正 義

永遠臨於他們的子 子孫 孫；就是臨於那些遵守祂盟約的人，

和 那些 懷念 並 履行 祂 誠 命 的 人。  
(重句)

315

## 萬民！請讚美上主

Andante solenne

戴思  
(1921-2007)

(重句) 萬 民！ 請 讚 美 上 主， 願 榮

光 歸 於 至 聖 的 天 父！ (重句)

Recitativo legato



1 但願舉我心頌揚及讚美，  
 2 賴上主固基礎營及造世界，  
 3 我仰首讚美我上主天主，  
 4 造物主世間萬民頌讚祢，  
 5 願榮福聖三受崇奉讚美，

6

天主光輝聖儀；祂富大能和萬世尊威。(重句)  
 永久耿堅靡移，萬世矗立無窮世之基。(重句)  
 高歌我主永王！口中稱頌萬世之尊！(重句)  
 我主至尊至善，造化諸類齊來叩拜。(重句)  
 感主創生救贖，大恩當念日夕銘思。(重句)

7

## 316

## 向上主歌頌

吳天福  
(1932-2018)

Moderato



*mf*

1 願 上主榮 耀 直 到 永 遠，  
2 願 感 恩 之 聲 出 自 我 心，

*mf*

願 上主喜 愛 自己 所 造。  
願 頌讚之 情 化 作 犧 牲。



Mosso *mp* *mf*

(重句) 祂看地地便震動， 祂摸山山就冒

煙； 我要一生向上主頌

*f* *rit.*

讚， 只要我仍活著， 我必歌頌祂。



Andante maestoso

杜逸文



(重句) 我的心 靈! 我的心 靈! 你要讚頌讚 頌上

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics underneath. The middle staff is the bass line in bass clef. The bottom two staves are the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andante maestoso'. The lyrics are: (重句) 我的心 靈! 我的心 靈! 你要讚頌讚 頌上.

主。 我的天 主! 我的天 主! 祢真 是偉大、真是 偉 大。(重句)

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, with lyrics underneath. The middle staff is the bass line in bass clef. The bottom two staves are the piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The lyrics are: 主。 我的天 主! 我的天 主! 祢真 是偉大、真是 偉 大。(重句).

Recitativo legato



1 上 主 我 的 天 主！ 祢 真 是 偉 大，

Musical score for the first system. The vocal line consists of a series of eighth notes on a single pitch. The piano accompaniment features a sustained chord in the left hand and a melodic line in the right hand.

祢 穿 戴 尊 榮 和 威 嚴， 身 被 光 明 輝 煌 燦 爛。 (重句)

Musical score for the second system. The vocal line features a series of eighth notes followed by a half note. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

2 祢 展 開 蒼 天 有 如 帳 幔， 汪 洋 之 上 建 築 宮 殿，

Musical score for the third system. The vocal line consists of a series of eighth notes. The piano accompaniment features a sustained chord in the left hand and a melodic line in the right hand.

祢 以 雲 彩 作 戰 車， 以 風 為 翼 到 處 飛 馳。 (重句)

Musical score for the fourth system. The vocal line features a series of eighth notes followed by a half note. The piano accompaniment includes a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

3 上主！祢的工程多采多姿，萬有都是祢智慧的成果，

大地充滿祢的傑作；汪洋大海一望無際，其

中水族不可勝數，大小生物浮游不息。（重句）

4 一切生物都仰望祢，等待祢按時賜下食物，



祢 張 開 雙 手， 他 們 便 得 飽 飫。(重句)

25

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a series of eighth notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats. It starts with a whole note chord of B-flat and E-flat in the bass, and a whole note chord of B-flat and E-flat in the treble. The piano part includes a large slur over the first two measures.

5 祢 轉 面 不 顧， 他 們 便 驚 惶 失 惜；

27

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by eighth notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat. The piano accompaniment continues with a grand staff, featuring a large slur over the first two measures and a key signature change to one flat (B-flat) in the second measure.

祢 若 收 回 他 們 的 氣 息， 他 們 就 歸 於 灰 土；

29

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by eighth notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat. The piano accompaniment continues with a grand staff, featuring a large slur over the first two measures and a key signature change to one flat (B-flat) in the second measure.

祢 一 嘔 氣 萬 物 化 生， 祢 使 大 地 煥 然 一 新。(重句)

31

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest, followed by eighth notes: B-flat, A-flat, G, F, E-flat, D, C, B-flat. The piano accompaniment continues with a grand staff, featuring a large slur over the first two measures and a key signature change to one flat (B-flat) in the second measure.

Andante solenne

杜逸文

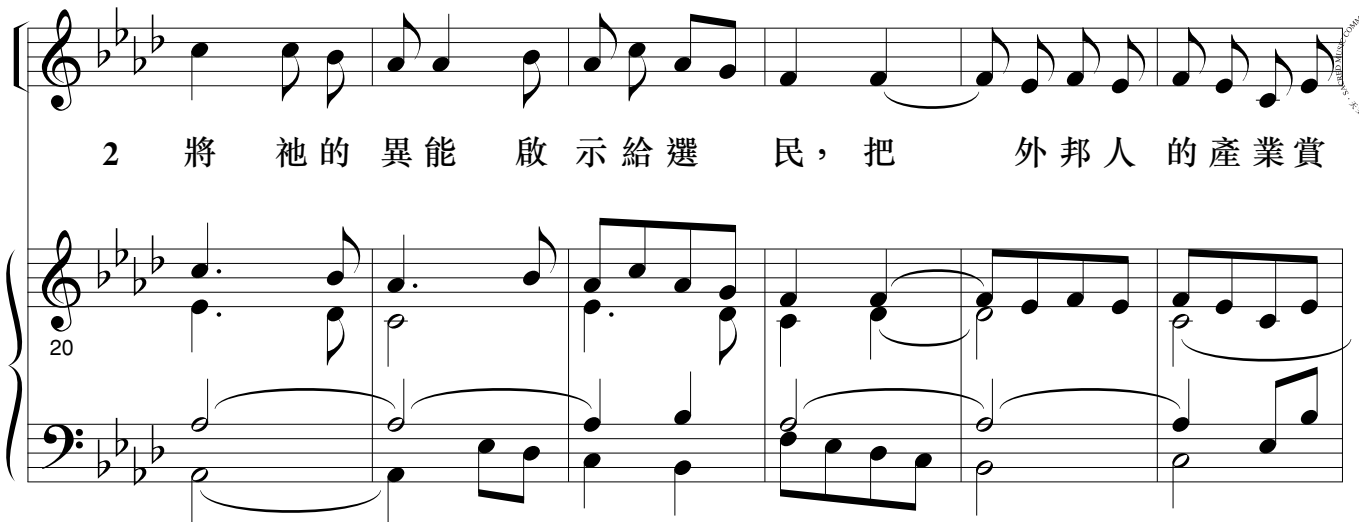


(重句) 在義人聚會中，我必要讚頌上主。(重句)

1 上主實在慈悲良善，祂的奇蹟永留人間。

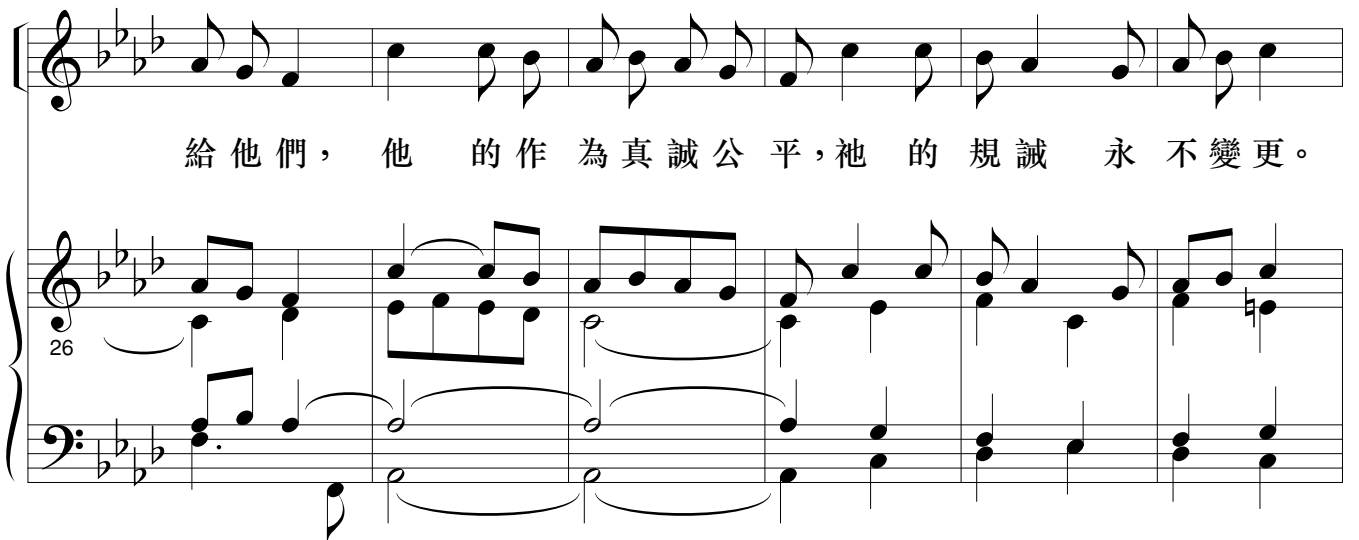
祂賜食物給敬畏祂的人，永遠懷念自己的誓盟。(重句)

2 將 祂 的 異 能 啟 示 給 選 民， 把 外 邦 人 的 產 業 賞



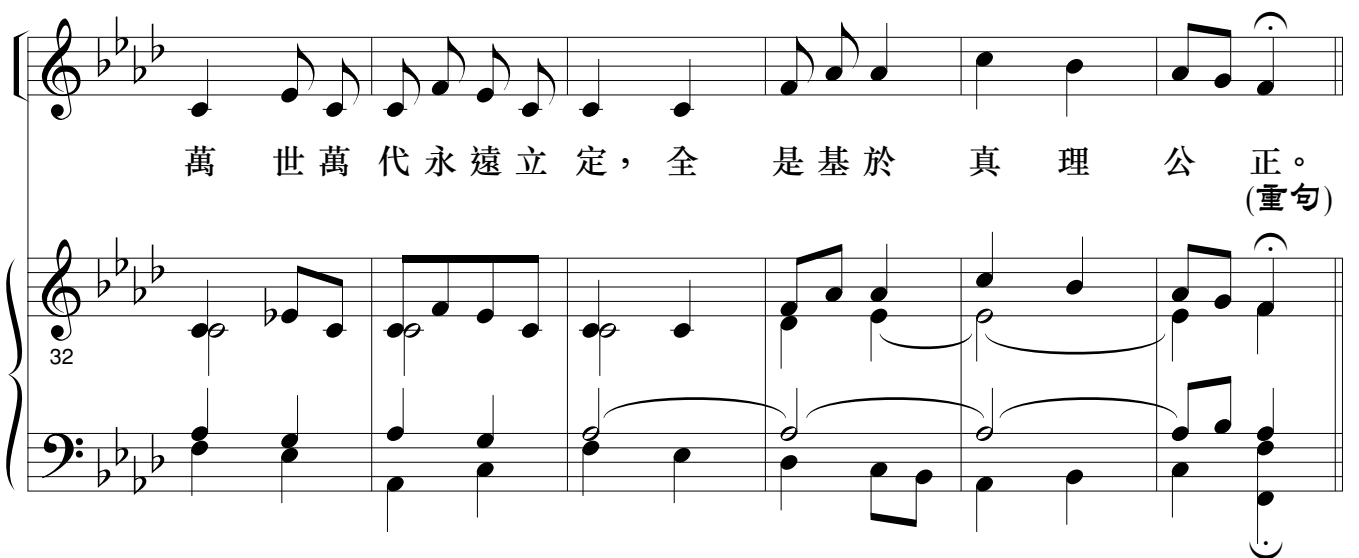
20

給 他 們， 他 的 作 為 真 誠 公 平， 祂 的 規 誡 永 不 變 更。



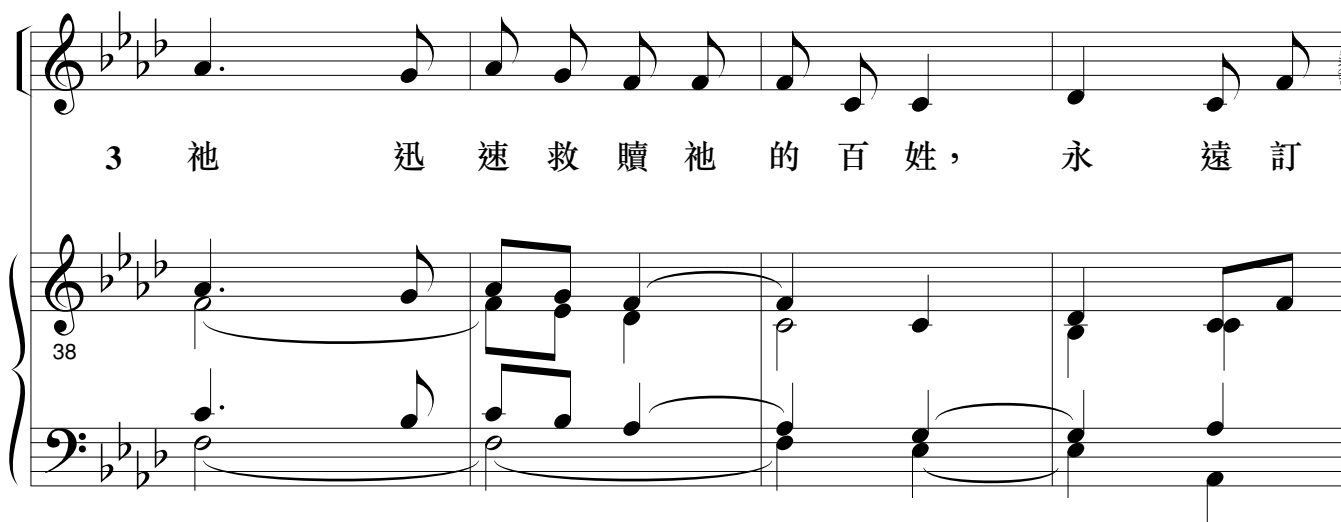
26

萬 世 萬 代 永 遠 立 定， 全 是 基 於 真 理 公 正。  
(重句)




32

3 祂 迅 速 救 贖 祂 的 百 姓， 永 遠 訂



了 誓 盟； 祂 的 名 號 神 聖 而 可 敬。



敬 畏 上 主 是 智 慧 的 開 端：



實 行 敬 畏 的 人 算 有 智 慧；

他 的 榮 譽， 全 留 永 世。(重句)

(重句) 在 義 人 聚 會 中， 我 必 要 讚 頌 上 主。



Moderato



(重句) 上主富於仁愛 慈悲和正義，

上主富於仁愛 慈悲和正義，

1

*rit.* 黑暗中必有光明 照耀義人。 (重句)

8

黑暗中必有光明 照耀義人。

4

*rit.*

Recitativo legato

1 樂善好施的人 必蒙賜福， 他處理事務公正無私。 (重句)

7



2 義人仰賴上主心志堅定，噩耗不能使他驚惶，

9

決不動搖永遠被人懷念。(重句)

12

3 他心志堅定無恐無懼，他施捨錢財扶弱濟貧，

13

他的義德萬世流芳，他昂首闊步受人敬仰。(重句)

15

Andante con espressione

杜逸文



(重句) 從日出 到日落， 願上主 受讚美！ (重句)

1 上主的僕人！ 請同聲讚頌、 讚頌上主。 (重句)

2 上主超越列國萬邦， 祂的光榮凌駕穹蒼。 (重句)

3 誰能與上主我們的天主相比，

祂從高處俯視諸天和大地。(重句)

4 祂把軟弱的人從塵埃裡救起，

祂把窮苦的人由糞土中高舉。(重句)